



ვამტკიცებ: / Утверждаю:

**ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев**  
გენერალური დირექტორი / Генеральный директор  
შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“ / ООО «Батумский нефтяной терминал»

**ტექნიკური დავალება**  
**გათხევადებული ნახშირწყალბადიანი გაზებისთვის მაღალი წნევის მოქნილი შლანგის**  
**შეძენასა და მოწოდებაზე**

მისამართი: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვერიან აჭარელის ქ. #4 გ.

**Техническое задание**

**на закупку и поставку гибкого шланга высокого давления для сжиженных углеводородных газов (СУГ)**

Адрес: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

დამკვეთი:	შპს „ბნტ“
Заказчик:	ООО «БНТ»
სამუშაოს შინაარსი:	საქონლის (ნაკეთობის) მოწოდება
Характеристика работ:	Поставка товара (изделий)
საფუძველი:	CAPEX 36 - საქონლის, სამუშაოების და მომსახურების შეძენა LPG-ის მიმღები და გადაზიდვის სადგურის უსაფრთხო და გამართული ფუნქციონირების უზრუნველსაყოფად.
Обоснование:	CAPEX 36 - Закуп товаров, работ и услуг по обеспечению безопасного и исправного функционирования станции приема и перевалки СУГ

<p><b>ტექნიკური დავალება</b> <b>გათხევადებული ნახშირწყალბადიანი</b> <b>გაზებისთვის მაღალი წნევის მოქნილი</b> <b>შლანგის შეძენასა და მოწოდებაზე</b></p>	<p><b>Техническое задание</b> <b>на закупку и поставку гибкого шланга</b> <b>высокого давления для сжиженных</b> <b>углеводородных газов (СУГ)</b></p>
<p><b>ზოგადი დებულებები</b> საქონლის მომწოდებელი წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას <b>გათხევადებული ნახშირწყალბადიანი გაზებისთვის მოქნილი შლანგის შეძენასა და მოწოდებაზე</b>, საკუთარი გათვლებისა და გაანგარიშების საფუძველზე.</p> <p><b>ინფორმაცია საქონლის სიახლეზე</b> მოწოდებული საქონელი (ნაკეთობა) უნდა იყოს ახალი, გამოუყენებელი, არ იყოს გარემონტებული, არ იყოს საგამოფენო ნიმუში და უნდა იყოს თავისუფალი მესამე მხარის უფლებებისგან.</p>	<p><b>Общие положения</b> Поставщик товара предоставляет коммерческое предложение по поставке <b>гибкого шланга для сжиженных углеводородных газов (СУГ)</b>, на основании ведомостей, сформированных на данный объем товара (изделий), исходя из собственных расчетов.</p> <p><b>Сведения о новизне</b> Поставляемый товар (изделие) должно быть новым, не бывшим в употреблении, не восстановленным, не являться выставочными образцами, свободным от прав третьих лиц.</p>
<p><b>საქონლის დანიშნულება და მისი გამოყენების მიზნები:</b> მაღალი ხარისხის და მაღალ მწარმოებლობის მოქნილი შლანგების დანიშნულებაა გათხევადებული ნახშირწყალბადიანი გაზების მიღების განხორციელება ვაგონ-ცისტერნებიდან.</p>	<p><b>Назначение товаров и цели их использования:</b> Гибкие высококачественные, высокопроизводительные шланги предназначены для приема и погрузки сжиженных углеводородных газов в вагон цистерн.</p>
<p><b>1.1 საქონლის ტექნიკური მახასიათებლები:</b> <b>დასახელება</b> – მაღალი წნევის (PN25) შლანგი გათხევადებული ნახშირწყალბადიანი გაზებისთვის, EN 1762 შესაბამისად, ელექტროგამტარი; <b>სიგრძე</b> – 230 მ; <b>შიდა დიამეტრი</b> – 50-51 მმ; <b>გარე დიამეტრი</b> – 66-67 მმ; <b>სამუშაო წნევა</b> – 25 ბარი; <b>სიმტკიცის მარაგის კოეფიციენტი</b> (გაგლეჯის წნევა) – 100 ბარი; <b>გადასატუმბი სამუშაო გარემოს ტემპერატურა</b> – -30-დან +70 °C-მდე; <b>მოხრის რადიუსი</b> – არაუმეტეს 400 მმ; <b>გარემოს ტემპერატურა</b> – -8-დან +45 °C-მდე; <b>შლანგის მასალა</b> – შავი NBR; <b>შლანგის არმირება</b> – მაღალი სიმტკიცის ტექსტილის ლენტები - ანტისტატიკური მავთული.</p>	<p><b>1.1 Технические характеристики товара:</b> <b>Наименование</b> – Шланг высокого давления (PN25) для сжиженных углеводородных газов, в соответствии с EN 1762, электропроводен; <b>Длина</b> – 230 м; <b>Внутренний диаметр</b> – 50-51 мм; <b>Наружный диаметр</b> – 66-67 мм; <b>Рабочее давление</b> – 25 бар; <b>Коэффициент запаса прочности</b> (разрывное давление) – 100 бар; <b>Температура перекачиваемой рабочей среды</b> – От -30 до +70 °C; <b>Радиус изгиба</b> – Не более 400 мм; <b>Темп. окружающей среды</b> – От -8 до +45 °C; <b>Материал шланга</b> – Чёрный NBR; <b>Армирование шланга</b> – Высокопрочные текстильные оплетки - антистатическая проволока.</p>





<p><b>შიდა ზედაპირი:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ერთგვაროვანი, გლუვი ზედაპირი;</li> <li>• NBR1.</li> </ul> <p><b>გარე ზედაპირი:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• შავი, ნარინჯისფერი ნიშნებით;</li> <li>• CR/NBR;</li> <li>• მდგრადია ხახუნის, ოზონის (O3) და ულტრაიისფერი გამოსხივების მიმართ;</li> <li>• ელექტროგამტარი;</li> <li>• შლანგის მარკირება DIN 4815, ნაწილი 3 и TBrF 131/ნაწილი 2 შესაბამისად.</li> </ul>	<p><b>Внутренняя поверхность:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Гомогенная, гладкая поверхность;</li> <li>• NBR1.</li> </ul> <p><b>Внешняя поверхность:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Черная, с оранжевой маркировкой;</li> <li>• CR/NBR;</li> <li>• Устойчива к истиранию, к воздействию озона (O3) и УФ-облучению;</li> <li>• Электропроводная;</li> <li>• Маркировка шланга в соответствии с DIN 4815, часть 3 и TBrF 131/часть 2.</li> </ul>
<p><b>1.2 მოთხოვნები მოწოდების რაოდენობაზე, პერიოდულობაზე, დროსა და ადგილს</b></p> <p><b>მოწოდების რაოდენობა – 230 მ;</b> <b>პერიოდულობა – ერთჯერადი მიწოდება;</b> <b>მოწოდების ვადა – 3 თვემდე;</b> <b>მოწოდების ადგილი – შპს „ბნტ“, მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვერიან აჭარელის ქ. #4, დამკვეთის ცენტრალური საწყობი.</b></p>	<p><b>1.2 Требования по количеству, периодичности, сроку и месту поставки</b></p> <p><b>Количество поставки – 230 м;</b> <b>Периодичность – Одноразовая поставка;</b> <b>Срок поставки – до 3-х месяцев;</b> <b>Место поставки – ООО «БНТ», по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4, центральный склад заказчика.</b></p>
<p><b>1.3 ხარისხის, საიმედოობისა და უსაფრთხოების მოთხოვნები</b> შლანგი უნდა იყოს დაპროექტებული და წარმოებული EN1762-2019 მოთხოვნების შესაბამისად.</p>	<p><b>1.3 Требования к качеству, надёжности и безопасности</b> Шланг должен быть спроектирован и изготовлен в соответствии требованиям EN1762-2019.</p>
<p><b>4.1 მოთხოვნები შეფუთვის ზომების, შეფუთვის ხარისხისა და საქონლის გადაზიდვის მიმართ.</b> საქონელი უნდა იყოს შეფუთული ამ ტიპის პროდუქტისთვის ჩვეული წესით, ხოლო ასეთის არარსებობის შემთხვევაში, ისე, რომ უზრუნველყოფილი იყოს საქონლის უსაფრთხოება ნორმალური შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობებში.</p>	<p><b>4.1 Требования к размерам упаковки, качеству упаковки, отгрузке товара.</b></p> <p>Изделие должно быть упаковано обычным для такого вида товара способом, а при отсутствии такового - способом, обеспечивающим сохранность изделия при обычных условиях хранения и транспортировки.</p>
<p><b>4.2 საგარანტიო მოთხოვნები საქონლის (ნაკეთობის) მოწოდების პერიოდსა და (ან) მოცულობასთან დაკავშირებით.</b></p> <p>საქონლის (ნაკეთობის) ექსპლუატაციის საგარანტიო ვადა არის არანაკლებ 24 (ოცდაოთხი) თვისა ექსპლუატაციაში შეყვანის დღიდან, მაგრამ არა უმცირეს 30 (ოცდაათი) თვისა მოწოდებიდან.</p>	<p><b>4.2 Требования к сроку и (или) объёму предоставления гарантий товара (изделия).</b></p> <p>Гарантийный срок эксплуатации товара (изделия) не менее 24 (двадцатьчетыре) месяцев с момента ввода в эксплуатацию на объекте Заказчика, но не менее 30 (тридцати) месяцев после поставки.</p>



<p>ექსპლოატაციის საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში, მომწოდებელი გარანტიას იძლევა თადარიგიდან გამოსული ნაკეთობის უფასო შეცვლაზე ან შეკეთებაზე ქარხანა-მწარმოებლის მიერ გაცემული „ექსპლოატაციის ინსტრუქციის“ შესაბამისად.</p> <p>საგარანტიო შეკეთების ვადა შეადგენს არაუმეტეს 6 კვირისა, საქონლის (ნაკეთობის) მომწოდებელთან შეტყობინების გაგზავნის დღიდან. აღჭურვილობის, ხელსაწყოების და მასალების ტრანსპორტირება (საჭიროების შემთხვევაში) ხორციელდება საქონლის მომწოდებლის ხარჯზე.</p>	<p>В пределах гарантийного срока эксплуатации Поставщик гарантирует безвозмездную замену или ремонт вышедшего из строя изделия в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации» завода-изготовителя.</p> <p>Срок гарантийного ремонта не более 6-х недель с момента извещения поставщика товара (изделия). Транспортировка (при необходимости) оборудования, инструмента и материалов производится за счет сил и средств поставщика товара.</p>
<p><b>4.3 საქონლის მოთხოვნებთან შესაბამისობის დამადასტურებელი დოკუმენტების ჩამონათვალი.</b></p> <p>საქონლის (ნაკეთობის) მომწოდებელი ვალდებულია წარმოადგინოს მწარმოებლის მიერ გათვალისწინებული ტექნიკური დოკუმენტაციის სრული ნაკრები რუსულ ენაზე.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ტექნიკური აღწერა მომსახურების ვადის მითითებით;</li> <li>• შესაბამისობის სერტიფიკატი;</li> <li>• საქონლის წარმოშობის სერტიფიკატი;</li> <li>• ჰიდროსტატიკური წნევაზე შემოწმების (ტესტირების) სერტიფიკატი.</li> </ul>	<p><b>4.3 Перечень документов, подтверждающих соответствие товара требованиям.</b></p> <p>Поставщик товара (изделия) обязан предоставить полный комплект технической документации на русском языке, предусмотренной производителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Техническое описание с указанием срока эксплуатации;</li> <li>• Сертификат соответствия;</li> <li>• Сертификат происхождения товара;</li> <li>• Сертификат гидростатического испытания под давлением.</li> </ul>
<p>დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4 გ.</p>	<p>Для дополнительной информации, обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.</p>

პროგრამის ადმინისტრატორი, მთ. ინჟინერი შპს „ბნტ“  
Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»

ურუშაძე ნ.ნ.  
Урушадзе Н.Н.

<p>ტექ. დავ. შინაარსის გაცნობის და თანხმობის ფაქტი დაადასტურეთ ხელწერით და ბეჭდით:</p>	<p>Факт ознакомления и согласия с содержанием ТЗ подтвердить подписью и печатом:</p>
<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">ხელმოწერა, ბ.ა. / Подпись, м.п.</p>	